

Posudek oponenta na bakalářskou práci studentky Ladislavy Sebechlebské, UK, PEDF, KAJL, Praha 2014, 30s.

Název práce: The Impact of American Gospel Music on Sloval Gospel Music

Autorka: Ladislava Sebechlebská

Vedoucí práce: PhDr. Radek Vít, Ph.D.

Oponent: Mgr. Klára Synková

**Téma a obsah:** Autorka si zvolila netradiční téma propojením svých studijních oborů, a to “Vliv americké gospelové hudby na slovenskou gospelovou hudbu”. Téma je zajímavé, ale mám pocit, že si autorka nezvolila jasný cíl své práce. Pokud totiž vezmeme její tvrzení z úvodu: “the thesis has an intention to be an explorer of such (devotional) music...”, najdeme pouze zkratkovité náznaky. Práce se v teoretické části zabývá pojmem “spiritual music”, historií duchovní hudby v Evropě, začátkem gospelu v Americe, liturgickou hudbou na Slovensku a objevením gospelu na Slovenku. Je jistě obtížné obsáhnout takovýto rozsah teorie. Nicméně, informace jsou příliš útržkovité a nenavazující na to, aby čtenář získal kulturní obraz doby a žánru, o kterém autorka píše.

V hlavní části se autorka zabývá konkrétními sférami, ve kterých se pokouší ukázat, jak americký gospel ovlivnil slovenký. Je zde srovnání několika písní, jejich veršů a obsahové stránky. Dále srovnání hudební sféry obecně, festivaly a významné osobnosti. Jak autorka sama říká, nedá se poroznat neporovnatelné: nedá se srovnávat hudební šíře USA a Slovenska, a to ani v míře zastoupení, ani v šíři hudební škály.

#### **Forma a jazyk:**

Formou je práce dělena tradičním dělením na část teoretickou a praktickou. V teoretické části postrádám ucelenost konceptu. Autorka uvádí několik faktů, které jsou podstatné pro vymezení pojmu (počátky duchovní hudby v Evropě, gregoriánský chorál, ...), nicméně, chybí větší zacílení na gospel jako takový, kromě informací o jeho vzniku.

Větší výhrady jsou k jazykové stránce. Zejména v části teoretické, kterou autorka z velké části překládala, jsou velmi základní chyby, které místy nelze považovat za pouhou nedůslednost v editaci textu. Celou práci provází nedůslednost v užití členů (Abstract: the American gospel music), shodě podmětů (humans...combines, s. 1), nesrozumitelné konstrukce (the aim of the research is to understand in which directions have the mixed up culture of Afro-Americans and erstwhile Europeans moved to the americal continent modified and inspired the Slovaksphere of music played in churches...”, s. 1), nevhodné výrazy (“after it summarizes what has been figured out”, “it demonstrates the impact of the first on the second”, s. 1), (“although the majority of ordinary people might be in close touch rather with secular music”, s. 4), poněkud matoucí užití časů, slovosled: “besides spirituals exists jubilee” (s.6), zmatené informace (s. 7, “such as in the case of the Moravians”), členy “a very important books” (s.8), atd.

#### **Celkové hodnocení:**

Celkově práci hodnotím 3-, vzhledem k velmi špatné jazykové úrovni, chybám, které místy brání porozumění, a celkovému pojetí práce, které působí zmatečně, neuceleně, nepromyšleně. Vzhledem k autorčině specializaci bych očekávala hlubší rozměr práce, než porovnání několika textů.

Otázky k obhajobě:

1: Jestliže nemá význam srovnávat americkou a slovenskou hudební sféru, a to ani na poli tak vymezeném, jako je gospel, proč potom autorka rozebírá hudební festivaly a jmenuje zpěváky?

2: Jaké by mohly být jiné nástroje pro prokázání míry, do jaké je slovenská hudební sféra ovlivněna americkou?

Klára Synková